

Fondation Canadienne des Relations Raciales

Rapport Annuel

Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002



CANADIAN RACE RELATIONS FOUNDATION



FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

Fondation canadienne des relations raciales

La Fondation canadienne des relations raciales s'est fixée comme objectif de contribuer à l'essor d'une société canadienne plus harmonieuse, qui admet les manifestations racistes de son passé et reconnaît la présence du racisme aujourd'hui. Elle s'est engagée à bâtir un avenir juste et équitable pour tous les Canadiens et toutes les Canadiennes.

Notre mission...

La Fondation canadienne des relations raciales s'est engagée à instaurer un réseau national consacré à la lutte contre le racisme dans la société canadienne. Elle met en lumière les causes et manifestations du racisme, s'exprime ouvertement et agit à titre de chef de file national indépendant. Grâce à la compétence de ses ressources, elle facilite la concrétisation des droits de tous les Canadiens et de toutes les Canadiennes en matière d'équité, d'égalité et de justice sociale.

Nos objectifs...

Les travaux de la Fondation sont principalement axés sur les minorités raciales et les peuples autochtones et, en particulier, l'élimination du racisme systémique dans les domaines de l'emploi et de l'éducation.

Historique...

Créée à la suite de l'Entente de redressement à l'égard des Canadiens japonais, intervenue en 1988, la Fondation canadienne des relations raciales (FCRR) s'est engagée à être au premier plan des initiatives visant à combattre toutes les formes de discrimination en Canada. Conformément aux termes de l'entente, elle a reçu un fonds de dotation de 24 millions de dollars. Enregistrée à titre d'organisme de charité, elle exerce ses activités à l'aide des revenus provenant du fonds de dotation et de collectes de fonds.

La Fondation a été constituée par décret du gouverneur en conseil en octobre 1996 et a débuté officiellement ses activités en novembre 1997. Société de la Couronne n'ayant aucune dépendance avec le gouvernement fédéral, elle est dirigée par un conseil d'administration composé d'un président et de 15 administrateurs représentant les provinces et territoires. Le fonctionnement quotidien de la Fondation est assuré par sa directrice générale. Tous les membres du conseil sont nommés par le gouverneur en conseil.

Nos activités...

Programme de recherche sous contrats : La FCRR subventionne et publie des rapports de recherche portant sur les problèmes actuels de racisme au Canada. Un appel d'offres est lancé tous les deux ans.

Programme de parrainage d'activités contre le racisme : La FCRR subventionne annuellement plus de 20 activités communautaires visant à sensibiliser le public et à lutter contre le racisme. Trois appels d'offres sont lancés par année.

Programme de reconnaissance de l'excellence : La FCRR reconnaît, tous les deux ans, les initiatives visant à éliminer le racisme au Canada. La remise des prix est suivie d'un colloque favorisant l'échange d'information et l'établissement de réseaux entre les différents organismes et intervenants du domaine de la lutte contre le racisme.

Campagne nationale de sensibilisation « Unis contre le racisme » : À l'aide de vidéos et d'instruments promotionnels, *Unis contre le racisme* ajoute un aspect contemporain à l'information du public en matière de lutte contre le racisme.

Publications : *Perspectives de la FCRR*, série *Portraits de la FCRR*, bibliographies annotées de la série *Lectures critiques* et le journal *directions* constituent les principaux documents publiés régulièrement par la FCRR.

Forums communautaires : La Fondation organise chaque année des rencontres et des ateliers sur des problèmes constatés à l'échelle locale, régionale et nationale dans différentes villes du Canada.



Fondation canadienne des relations raciales
 4576, rue Yonge, bureau 701
 Toronto (Ontario) M2N 6N4
 Téléphone : 1 888 240-4936 (sans frais)
 416 952-3500
 Télécopieur : 1 888 399-0333 (sans frais)
 416 952-3326
 Courriel : info@crr.ca site Web : www.crr.ca

Message du président

L'année 2001 passera sans doute à l'histoire comme étant celle de la tragédie du 11 septembre référant, bien sûr, aux événements terrifiants survenus aux États-Unis. Cette terrible journée a également fait resurgir dans l'esprit de nombreuses personnes le défi monumental que constitue la lutte contre le racisme et la haine.

Dans la foulée des événements du 11 septembre, nous avons été témoins d'une résurgence d'agressions et de dommages à la propriété, actes de violence commis par esprit de vengeance et en guise de représailles. Le profilage racial et religieux a ensuite pris de l'ampleur, tout comme les réactions des gouvernements, pour soi-disant assurer la sécurité du public.

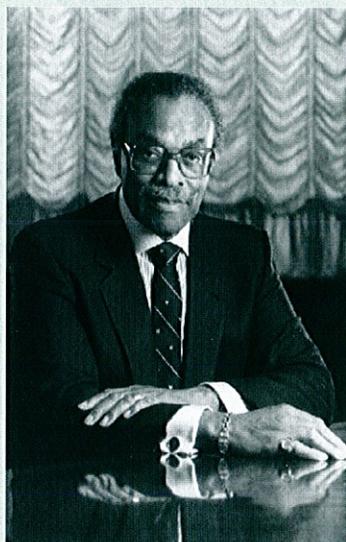
Ces événements étaient, et sont encore, trop semblables aux circonstances ayant entraîné l'internement des Canadiens d'origine japonaise.

La Fondation canadienne des relations raciales a réagi de nombreuses façons. Nous avons fait appel au Premier ministre et aux autorités en les informant de la possibilité de représailles. Nous leur avons demandé de faire preuve de vigilance accrue afin de prévenir la violence et d'être plus attentifs lorsqu'elle se produirait. Nous avons également préparé et distribué un grand nombre d'autocollants et de mini-affiches priant les Canadiens de ne pas jeter le blâme sur tous les membres d'une race ou d'une religion à la suite d'actes commis par certains. Nous avons de plus offert notre appui et nos ressources en vue de favoriser l'harmonie et la cohésion sociale.

La tragédie du 11 septembre s'est produite au moment où de nombreux délégués revenaient de la Conférence mondiale des Nations Unies contre le racisme qui avait été tant attendue. Cette rencontre, qui a eu lieu à Durban, constituait le summum pour la Fondation qui participait pour la première fois à un mouvement international de lutte contre le racisme.

Comme dans toute aventure d'envergure internationale, l'expérience acquise fut extraordinaire. La mesure du succès de l'événement fut confirmée, à tout le moins, par la participation d'un nombre important de personnes venues de tous les coins du monde pour discuter d'une question fondamentale et en arriver à un consensus. Les choses se compliquent toujours lorsque vient le temps de passer aux actes. Il s'agit en fait de la prochaine démarche qu'entreprendra la Fondation : voir à ce que des mesures – et des mesures concrètes – appuient la lutte contre le racisme au Canada et l'intolérance qui y est associée.

L'examen des activités de la Fondation, qui était exigé par loi au cours de sa quatrième année d'activités, a été complété. Selon les résultats préliminaires, nous nous acquittons très bien de notre



mandat. Nous attendons maintenant que le ministre dépose son rapport à la Chambre des communes. J'en profite pour remercier tous les membres du conseil et du personnel qui ont participé à cet examen en collaboration avec les consultants de la firme KPMG et les représentants du ministère du Patrimoine canadien.

Compte tenu du climat économique incertain qui a régné au cours de l'exercice, il n'a pas été facile de maintenir le rythme des programmes, publications et autres activités de la Fondation. Néanmoins, nous avons réussi grâce au travail acharné et au dévouement des membres du conseil d'administration, du personnel de la Fondation et de ses bénévoles.

En octobre 2001, la Fondation a accueilli sa nouvelle directrice générale, Mme Karen Mock. Ayant présidé le Comité consultatif sur les préparations en vue de la Conférence mondiale, Mme Mock nous fait en outre bénéficier de plus de 25 années d'expérience en matière de multiculturalisme et de lutte contre le racisme. Nous sommes heureux de travailler en sa compagnie afin d'établir et de consolider, au cours des prochaines années, nos relations avec les organismes communautaires œuvrant dans le domaine de la lutte contre le racisme.

Je désire également souligner la nomination de l'honorable Jean Augustine en tant que Secrétaire d'État (Multiculturalisme et Condition de la femme). Nous nous réjouissons à l'avance du leadership dont elle fera preuve en assumant cet important portefeuille, à mesure que nous continuerons de réaliser notre vision.

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Lincoln M. Alexander". The signature is fluid and cursive.

Le président,
L'honorable Lincoln M. Alexander

Message de la directrice générale

Au cours du dernier exercice, la Fondation canadienne des relations raciales a dû faire face à de nombreux changements et défis, mais ses réalisations ont été tout aussi considérables. Ce fut un honneur et un privilège d'être nommée directrice générale et d'avoir l'occasion de continuer sur la lancée de ma prédécesseure, Mme Moy Tam.

Les membres du conseil d'administration et du personnel méritent des félicitations pour leur travail ardu et leurs accomplissements au cours de la période de transition. Grâce au soutien de Fred D'Silva, qui a assuré l'intérim d'avril à octobre, et à la direction soutenue du président fondateur, l'honorable Lincoln Alexander, la Fondation s'est préparée à la Conférence mondiale des Nations Unies contre le racisme et y a participé de façon éloquente. La FCRR a également organisé une campagne de sensibilisation exceptionnelle en préparant une panoplie de documents d'information, et en lançant un appel à la vigilance pour contrer les manifestations d'intolérance religieuse et les actes motivés par la haine qui se sont produits à la suite du 11 septembre.

À l'automne, nous nous sommes donnés comme priorités de souligner les aspects positifs de la Conférence mondiale et de tirer parti de ses aspects négatifs. La Fondation a joué un rôle prépondérant à Durban. Elle a aidé les ONG canadiennes à diffuser leurs messages, a préparé une déclaration de principe conforme à son engagement partagé à lutter contre le racisme sous toutes ses formes au Canada et en a fait la promotion. À notre retour, à la mi-septembre, nous nous sommes efforcés de mettre fin à la vague d'intolérance qui s'est abattue sur les membres des communautés musulmanes et arabes au Canada et à empêcher la bouc-émissarisation des Juifs, des immigrants et des réfugiés. La Fondation a fait cause commune avec ceux et celles qui ont fait appel à la raison en dénonçant le profilage racial et en favorisant le dialogue et l'élaboration de programmes de formation destinés à renforcer la cohésion sociale.

Notre Programme de parrainage d'activités de lutte contre le racisme, nos séances éducatives et nos forums publics tenus à Whitehorse, Regina, Ottawa et Moncton ont traité, entre autres, de ces thèmes antiracistes.

Conformément à notre mandat, la Fondation a continué à manifester un leadership clair en s'opposant fermement aux incidents de nature raciale et au racisme systémique. Nous avons fait l'objet d'une couverture médiatique intense lorsque nous avons réprimandé les fonctionnaires pour avoir proféré des insultes à l'égard des immigrants et pour les préjugés qu'ils manifestent à leur égard et lorsque nous avons présenté notre témoignage à titre d'expert contribuant à l'imposition de condamnations plus sévères aux auteurs de crimes motivés par la haine. La Fondation a œuvré d'un bout à l'autre du pays,



dénonçant le référendum tenu en C.-B., qui constituait un affront pour les peuples autochtones, et l'activité des groupes militant pour la suprématie blanche au N.-B.

L'examen des activités de la Fondation, qui était exigé par la loi, a été effectué cette année grâce au travail assidu des membres du

conseil, du personnel et des représentants du ministère du Patrimoine canadien. Bien que le rapport de la firme KPMG ait indiqué que la réalisation du mandat de la Fondation avait progressé de façon considérable, les attentes sont énormes et plusieurs recommandations constructives ont été formulées. Nous nous réjouissons à l'idée de poursuivre nos discussions avec le Ministère et d'explorer des stratégies de collaboration permettant aux communautés de lutter contre le racisme au Canada avec plus d'efficacité tout en préservant notre autonomie.

Une plus grande diffusion de nos ressources ainsi que l'information du public et la formation en matière de relations raciales ont constitué nos autres priorités. À cette fin, nous avons distribué davantage de matériel éducatif et de publications au cours du dernier exercice et avons organisé plus de 50 ateliers, séances de formation, discours et présentations. Nous nous sommes également engagés à concevoir des guides d'enseignement et des manuels de formation.

Je suis reconnaissante de l'accueil chaleureux qui m'a été réservé et du soutien exceptionnel manifesté par les membres du conseil, le personnel et les nombreux collègues. Je suis heureuse de travailler avec eux, ainsi qu'avec *tous* nos partenaires, à la réalisation de la vision de la Fondation de sorte que tous les Canadiens et toutes les Canadiennes soient traités de façon juste et équitable.

Karen R. Mock

La directrice générale
Karen R. Mock

Conseil d'administration

Président

L'honorable Lincoln M. Alexander
Hamilton (Ontario)

Directrice générale

Karen Mock
Toronto (Ontario)

Vice-président

Arthur K. Miki
Winnipeg (Manitoba)

Secrétaire-trésorière

Nicole Beaudoin
Montréal (Québec)

Membres

Shirley Adamson, *Whitehorse (Territoire du Yukon)*

Frederick Ligorio D'Silva, *Etobicoke (Ontario)*

Benjamin M. Elms, *Digby (Nouvelle-Écosse)*

Ajit Gautam, *Moncton (Nouveau-Brunswick)*

Andrew Hladyshevsky, *Edmonton (Alberta)*

Chrystyna Holman, *Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)*

Jack Jedwab*, *Montréal (Québec)*

Peggy J. Johnson, *St. John's (Terre-Neuve)*

Krishan Chandra Joshee, *Edmonton (Alberta)*

Pana Merchant, *Regina (Saskatchewan)*

Maria Ausilia Morellato*, *Vancouver (Colombie-Britannique)*

Beverly Nann**, *Burnaby, Colombie-Britannique)*

Subhas Ramcharan, *Tecumseh (Ontario)*

Paul A. Winn, *Burnaby (Colombie-Britannique)*

*Membres ayant quitté le conseil au cours de l'exercice 2001-2002.

**Personnes devenues membres du conseil au cours de l'exercice 2002.



Membres du conseil d'administration de la FCRR, octobre 2001

Comités permanents

L'honorable Lincoln M. Alexander, président, et Mme Karen Mock, directrice générale, sont membres d'office de tous les comités.

Comité directeur

Arthur Miki (président), Nicole Beaudoin, Frederick D'Silva, Andrew Hladyshevsky, Peggy Johnson, Maria Morellato*

Le Comité directeur peut, entre les réunions du conseil, exercer tous les pouvoirs qui lui sont conférés conformément à la loi.

Comité des finances

Arthur Miki (président), Nicole Beaudoin, Frederick D'Silva, Ajit Gautam, Andrew Hladyshevsky.

Le rôle du Comité des finances est de surveiller les placements du capital du fonds de dotation, de veiller à la situation financière de la Fondation et de conseiller les membres du conseil sur la façon de gérer les placements de la Fondation. Le Comité fait rapport à toutes les réunions régulières du conseil d'administration.

Comité des ressources humaines

Maria Morellato* (présidente), Peggy Johnson, Paul Winn

Le Comité des ressources humaines est chargé de la mise en application de politiques et de procédures de

la plus haute qualité en matière de ressources humaines. Il s'occupe également de revoir tous les problèmes exceptionnels liés au personnel.

Comité des programmes

Peggy Johnson (présidente), Chrystyna Holman, Krishan Joshee, Pana Merchant, Beverly Nann**

Le rôle du Comité des programmes est de faire des recommandations sur l'orientation générale des programmes de la Fondation et d'assurer la mise en place de programmes efficaces et sur mesure.

Comité sur les questions autochtones

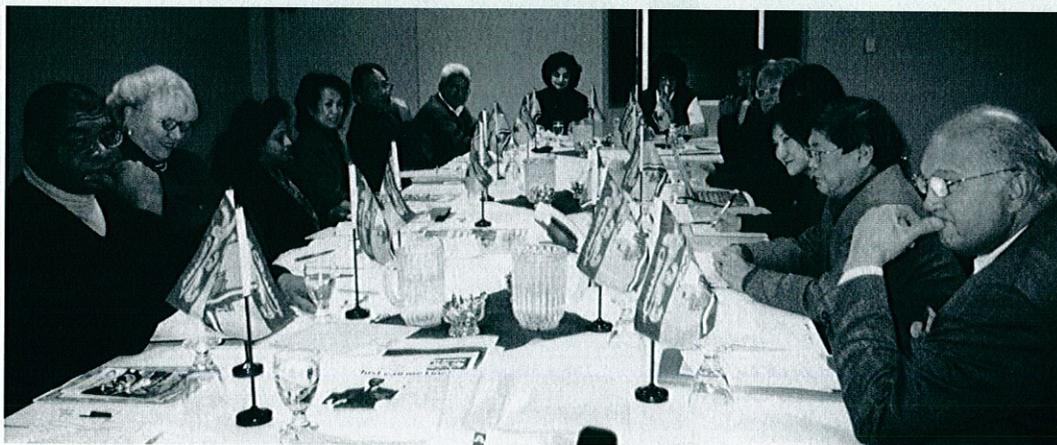
Shirley Adamson (présidente), Paul Chartrand (Victoria, C.-B.), Bernd Christmas (Sydney, N.-É.), Tim Thompson (Bala, Ont.), Richard Powless (Ottawa, Ont.)

Le Comité sur les questions autochtones, dont certains membres ne siègent pas au conseil, fait des recommandations au conseil d'administration de la Fondation sur les principales questions et préoccupations auxquelles sont confrontés les peuples autochtones du Canada.

Comité des communications

Subhas Ramcharan (président), Shirley Adamson, Andrew Hladyshevsky*, Benjamin Elms**

Le Comité des communications fait des recommandations au conseil d'administration sur l'orientation stratégique des communications de la Fondation.



Réunion du conseil d'administration à Moncton, mars 2002

Comités consultatifs et groupes de travail

Comité consultatif pour les projets de recherche

Agnes Calliste, (Antigonish, N.-É.), Jean-Claude Icart (Montréal, Qué.), Jo-Anne Lee (Victoria, C.-B.), Tim Thompson (Toronto, Ont.), Sharon Venne (Enoch, Alb.)

Le Comité consultatif fait des recommandations sur l'élaboration des projets de recherche en relations raciales pour le compte de la Fondation. Ses principales fonctions consistent à examiner les projets qui sont soumis en réponse aux appels d'offres, à faire des recommandations pour le financement des projets et à évaluer les recherches une fois qu'elles sont terminées. Il fournit également des conseils sur le format des publications et la diffusion des rapports de recherche.

Comité responsable de l'examen des activités de la FCRR (formé en juillet 2000)

Andrew Hladyshevsky (président), Ajit Gautam, Arthur Miki, Paul Winn (remplaçant)

Ce comité formule des recommandations quant à l'orientation de la FCRR et agit à titre de liaison avec le gouvernement fédéral dans le cadre de l'examen des activités de l'organisme au quatrième anniversaire de sa création.

Groupe de travail sur la mise en valeur des ressources

Paul Winn (président), Frederick D'Silva, Krishan Joshee

Ce groupe de travail examine les besoins en matière de financement de la Fondation et les façons de recueillir des fonds. Il collabore avec un expert conseil en vue de déterminer les conditions nécessaires à l'organisation d'une campagne de mise en valeur des ressources.

Groupe de travail sur la Conférence mondiale des Nations Unies contre le racisme

Subhas Ramcharan (président), Shirley Adamson**, Arthur Miki, Jack Jedwab*

Le Groupe de travail sur la CMCR a formulé des conseils relativement aux interventions de la FCRR à la CMCR et à leur mise en œuvre.

*Membres ayant quitté le comité ou groupe de travail en 2001-2002.

**Personnes devenues membres du comité ou du groupe de travail en 2001-2002.

Personnel

La Fondation possède un effectif de base composé de la directrice générale et des membres responsables des Programmes, des Communications, de l'Administration et des Finances. Au cours de l'exercice 2001-2002, une petite augmentation de l'effectif s'est imposée, le portant à 12 employés à temps plein, afin d'étendre la portée des programmes et des activités de communication. La Fondation fait de plus appel à du personnel contractuel et à des étudiants pour des projets bien précis et selon la disponibilité des fonds.



Membres du personnel de la FCRR, décembre 2001

L'année en rétrospective

- *Communications et activités d'action directe*
- *Programme de recherche*
- *Programme de parrainage d'activités de lutte contre le racisme*

Cet exercice a marqué notre cinquième année d'activités, un événement pour la Fondation qui en a profité pour faire ses premiers pas sur la scène internationale et augmenter la diffusion de ses ressources documentaires d'un océan à l'autre.

La Fondation a mis en œuvre une gamme complète de programmes et accompli des activités de communication conformément à son mandat et à sa mission. La tragédie du 11 septembre et les réactions qui ont suivi, tant des individus que des gouvernements, surtout au Canada, ont particulièrement attiré l'attention de la Fondation. Le président a émis une déclaration, en moins de deux jours, condamnant les attaques survenues en sol américain et rappelant l'internement des Canadiens d'origine japonaise. Il a demandé au public de ne pas blâmer tous les membres d'une race ou d'une religion pour les actes accomplis par quelques extrémistes. La Fondation a également lancé un *Appel à la vigilance* priant les autorités canadiennes d'être attentives aux attaques potentielles pouvant être dirigées contre certains individus ou établissements. L'*Appel* a été diffusé à toutes les personnes figurant sur la liste des intervenants de la FCRR ainsi que par l'entremise de son site Web. Ce document s'est avéré une ressource utile pour réagir contre les réactions négatives et la bouc-émissarisation résultant du 11 septembre et contient une panoplie de ressources supplémentaires.

La Fondation a préparé une gamme d'autocollants et de mini-affiches accompagnant l'*Appel*, priant les Canadiens de ne pas réagir par la haine ou des comportements racistes. Ils ont été distribués par un grand nombre d'organismes, y compris la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants. Ils ont permis aux Canadiens d'aborder la question et d'atténuer les tensions dans les écoles et les milieux de travail, favorisant ainsi la discussion et le dialogue et réduisant la peur.

Un autre point saillant de l'année fut sans contredit la Conférence mondiale des Nations Unies contre le racisme. Une délégation composée de trois membres du conseil de la Fondation et de deux membres du personnel a participé à la Conférence. À Durban, la Fondation a exposé son matériel, organisé un atelier et aménagé un centre des communications pour les ONG canadiennes participantes. La *Déclaration de principe* de la Fondation, présentée au Forum des ONG et fondée sur des consultations tenues par la FCRR, a fourni des renseignements exhaustifs sur les relations raciales au Canada et formulé des recommandations concrètes. La *Déclaration de*

principe a continué d'inspirer les discussions qui ont fait suite à la CMCR et d'agir comme schéma directeur pour les activités de lutte contre le racisme.

La Fondation continue d'organiser des forums communautaires d'un bout à l'autre du pays et de faire la promotion de différentes initiatives par l'entremise du Programme de parrainage d'activités de lutte contre le racisme, telles que décrites plus loin. La FCRR s'est prononcée plus souvent contre le racisme dans les médias et par l'entremise de ses bulletins et de son site Web.

Des communiqués d'intérêt public produits au cours de la Campagne « Unis contre le racisme » ont également été utilisés abondamment par les réseaux de musique de ChumCity au cours du Mois de l'histoire des Noirs et de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Au cours de l'exercice 2001-2002, la FCRR a renforcé sa capacité de dispenser des programmes d'éducation et de formation. Les services policiers, les organismes gouvernementaux, les écoles, les conseils scolaires, les collèges, les universités, les organismes de services sociaux ainsi que de nombreuses organisations non gouvernementales ont profité des ateliers et des présentations de la FCRR.

Communications et activités d'action directe

La Fondation mise énormément sur ses communications et ses activités d'action directe pour réaliser sa mission. Cette année, en plus de ses domaines réguliers de priorités, différents projets novateurs ont été amorcés ou étoffés.

Vous trouverez plus loin un résumé des activités axées sur la communication ayant été exécutées au cours de l'exercice.



Représentants de la Fondation à la Conférence mondiale du Durban

Conférence mondiale contre le racisme

La Conférence mondiale contre le racisme (CMCR) a constitué une occasion sans précédent pour la Fondation de faire son entrée sur la scène internationale. La Fondation a joué un rôle de premier plan à titre de ressource pour les médias tant avant qu'après la Conférence. Elle a mis à la disposition des ONG canadiennes un centre des communications à Durban, a organisé un exposé et formé un groupe de discussion.

Revue de presse

Un projet pilote a été mis sur pied afin de distribuer les nouvelles quotidiennes sur les relations raciales aux intervenants. L'évaluation de ce projet s'est avérée très positive. La Revue de presse a été adoptée et sera dorénavant envoyée régulièrement aux groupes et aux particuliers d'un bout à l'autre du pays.

Relations avec les médias

Cette année, il y a eu de nombreuses interventions auprès des médias – lettres aux rédacteurs en chef, déclarations à la presse, entrevues, etc. Les activités médiatiques et les activités d'action directe entreprises par la FCRR lors des principaux événements, par exemple au lancement de *Couleur Cœur* à Ottawa et aux forums communautaires tenus à Whitehorse, à Regina et à Moncton, ont favorisé une plus grande sensibilisation et participation du public.

Activités communautaires

Les demandes de discours, de présentations et de participation à des forums et à des ateliers ont connu une hausse importante. La FCRR a préparé des étalages servant à exposer son matériel dans le cadre de nombreux événements communautaires organisés à travers le pays (Montréal, Ottawa, Toronto, Moncton, Windsor, Waterloo et Regina) et a participé à différents programmes de partenariat.

Site Web

Une évaluation d'ensemble du site Web de la Fondation et des outils de communication interactive a entraîné une augmentation du travail à l'interne pour rendre le site plus convivial. L'utilisation de nos communications électroniques (bulletins électroniques et site Web) a augmenté de façon considérable depuis octobre 2001. Nous avons préparé une section spéciale réservée au Mois de l'histoire des Noirs qui servira de modèle pour le Mois de l'héritage sud-asiatique et la Journée internationale des Autochtones.

Publicité

La Fondation a multiplié les activités visant à promouvoir ses activités, ses programmes et son site Web, conformément à ses objectifs. Elle a également conçu une brochure sur ses publications, des signets, un nouveau bon de commande et la publicité entourant la tenue de ses forums communautaires.

Distribution

La demande de publications a fait un bond en raison de la plus grande visibilité de la Fondation. Cette dernière a envoyé une trousse de matériel documentaire à plus de 1000 collèges, universités et bibliothèques. L'envoi a entraîné l'augmentation des demandes de rapports de recherche et d'autres publications de la FCRR, ainsi qu'un plus grand nombre de demandes d'information de la part d'étudiants.

Bulletin

Deux numéros du bulletin Perspectives ont été publiés, l'un portant sur l'inégalité d'accès et l'autre sur l'immigration. Des praticiens et des activistes ont contribué à sa rédaction. Ces bulletins ont servi à présenter des lignes directrices et des stratégies visant à lutter contre le racisme.

Campagne « Unis contre le racisme »

Les communiqués d'intérêt public préparés par la FCRR ont été utilisés fréquemment sur les ondes des stations de télévision de CHUM (Much Music, City-TV, Bravo et autres). La Fondation prépare actuellement un guide pour la version prolongée de la vidéo. Un comité consultatif a été mis sur pied et un expert conseil recruté.

Campagne ultérieure à la tragédie du 11 septembre

La Fondation a produit et distribué 60 000 mini-affiches, 120 000 autocollants ainsi que de nombreux exemplaires du document *Appel à la vigilance* à la suite des événements du 11 septembre. La campagne « Non à la haine! » a connu un franc succès.

Le terrorisme change sans cesse de couleur...
Ne vous laissez pas aveugler par la haine.

LA FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES LANCE UN APPEL À LA VIGILANCE

À la suite des événements du 11 septembre 2001, La FCRR prie instamment les dirigeants des différents ordres de gouvernement, des services de police, des établissements scolaires et des groupes communautaires de redoubler de vigilance en ce qui concerne l'intolérance ethnique et religieuse

Guide de ressources

Communiqués avec la FCRR pour obtenir plus de renseignements ou pour commander les autocollants de la campagne « Non à la haine! »

CRRF FCRR
FONDATION CANADIENNE DES RELATIONS RACIALES

4576 rue Yonge • Bureau 701 • Toronto • Ontario • M2N 6N4
Téléphone (416) 952-3000 • 888 240-4336 • Télécopieur (416) 952-2300 / 1 888 369-0333
Site Web: www.crrf.ca • Courriel: info@crrf.ca

Programme de recherche

Appel d'offres

En 2001, la Fondation a lancé son troisième appel d'offres visant la réalisation de projets de recherche. Chaque année, les projets semblent mettre davantage l'accent sur les activités actuelles de lutte contre le racisme. La recherche enrichira la base des connaissances de la FCRR, contribuant ainsi à son centre d'information sur les ressources. Cette année, les projets doivent porter sur l'un des quatre champs d'intérêt suivants :

- L'équité en matière d'emploi pour les minorités visibles
- Le racisme et les peuples autochtones
- Le racisme et le système d'éducation
- Le racisme, la participation communautaire, portrait et représentation des groupes racisés

Les projets de recherche soumis doivent être fidèles au programme et aux politiques actuels et se caractériser par leur originalité. La Fondation encourage la recherche-action participative qui permet de réunir les organismes communautaires. Conformément au mandat de portée nationale de la FCRR, les points soulevés dans les projets de recherche subventionnés doivent être pertinents à l'échelle nationale et contribuer clairement à la promotion de l'égalité. Ils doivent de plus mettre l'accent sur des stratégies concrètes visant à promouvoir l'égalité des droits de tous les Canadiens, notamment des groupes racisés et des peuples autochtones.

La Fondation prévoit élargir la portée de son programme de recherche et diffuser ses rapports à plus grande échelle. Elle explore des façons d'encadrer les entreprises dont les projets ont été rejetés et de miser sur la capacité de recueillir des fonds pour enseigner aux représentants d'organismes à rédiger des propositions plus efficaces conformément aux lignes directrices du gouvernement ou de la Fondation.

Le Comité consultatif en matière de recherche a recommandé quatre projets aux membres du conseil d'administration.

1. Aboriginal Institutes' Consortium

Analyse des lacunes constatées en matière de soutien législatif et de politiques canadiennes à l'égard des établissements postsecondaires autochtones

Ce projet vise à cerner et à analyser les lacunes constatées au chapitre du soutien législatif et des politiques canadiennes régissant les établissements postsecondaires autochtones autogérés. Il pourra éventuellement servir à consolider et à confirmer de façon importante la capacité des établissements scolaires autochtones de tenir compte des besoins d'éducation et de formation des membres des communautés autochtones.

2. Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto

Répercussions sur les minorités visibles de la lutte contre la fraude dans le système d'aide sociale en C.-B. et en Ontario

Ce projet étudiera en profondeur le traitement des membres des minorités visibles de Toronto et de Vancouver recevant de l'aide sociale et tentera de créer des possibilités entrepreneuriales sur le marché du travail. Il permettra d'explorer les répercussions du travail autonome et des politiques d'aide sociale sur les minorités visibles canadiennes et tentera de tirer parti de leurs expériences pour suggérer une réforme.

3. Sioux Lookout Anti-Racism Committee

Analyse sociologique des Autochtones sans abri de Sioux Lookout

L'objectif de ce projet consiste à remettre le phénomène des sans abri de Sioux Lookout dans son propre contexte social et historique et de modifier le discours actuel, fondé sur l'aspect de la race, pour privilégier une approche axée sur les causes sociales et systémiques du phénomène imprégné de racisme.

4. CSJ Foundation for Research & Education

Projet de recherche sur l'équité en matière d'emploi

Cette étude permettra d'analyser les effets de la discrimination raciale en matière d'emploi, les répercussions économiques entraînées par la difficulté d'accès à certains métiers et professions par les membres des minorités visibles formés à l'étranger et le coût de cette exclusion pour la société canadienne. Elle permettra d'obtenir une vue d'ensemble de la répartition démographique des immigrants dans le secteur industriel (en tenant compte de la race, du sexe, des types d'emploi, de l'âge et des différences sur le plan de l'éducation comparativement à l'ensemble de la population).

Rapports finaux

En 2001-2002, la Fondation a reçu les rapports finaux suivants. Ils font l'objet d'une évaluation en vue de leur publication au cours du prochain exercice.

L'amélioration de l'enseignement des cultures autochtones dans les écoles non gérées par les Autochtones

Chercheur(es) : La Coalition pour l'amélioration de l'enseignement des cultures autochtones dans les écoles non gérées par les Autochtones (CAAS)

Cette étude exhaustive menée par la CAAS a cerné les stratégies pratiques visant à améliorer les programmes d'enseignement des cultures autochtones à l'élémentaire et au secondaire offerts aux jeunes Canadiens fréquentant une école non gérée par les Autochtones. L'étude révèle le manque d'adaptation des politiques, des programmes et de l'enseignement actuels,

présentant des données crédibles et convaincantes sur les peuples autochtones qui permettront de sensibiliser la population non autochtone à l'histoire et à la culture autochtones. L'étude mentionne également les lacunes sur le plan de l'élaboration de programmes d'études autochtones de qualité dans les écoles non gérées par les Autochtones et des pratiques exemplaires pertinentes.

La voie de la guérison (nouveau titre : La guérison par l'écriture)

Chercheur(es) : Ga Ching Kong et Celia Haig-Brown, Faculté d'éducation, Université York (Ontario)

Rédigée dans un style créatif non conventionnel, cette étude explore les répercussions du racisme sur la santé psychosociale chez les jeunes membres des minorités visibles de Vancouver. En s'appuyant sur des recherches faites auprès de participants, sur des témoignages et sur des initiatives d'élaboration de programmes concrets, ce projet novateur décrit les effets du racisme sur le corps et l'esprit des jeunes touchés quotidiennement par le racisme. L'étude examine les obstacles inhérents aux modèles actuels de prestation de services et de politiques qui nous empêchent de subvenir aux besoins de santé et de bien-être de la jeunesse en danger et propose des modèles plus efficaces. Le travail auprès de jeunes en danger en dit long sur les façons de repenser notre travail en tant que prestataires de services.

Le racisme symbolique chez les jeunes canadiens
Chercheur: Daniel Guérin, Département de science politique, Université Laval

Cette étude évalue l'existence et l'évolution des nouvelles manifestations du racisme chez les jeunes Canadiens. Il a été démontré en Europe et en Amérique du Nord que bien que l'antiracisme soit une norme dans la plupart des pays, le racisme et la discrimination raciale à l'égard des minorités visibles persistent, et les discours racistes sont adaptés à la complexité des normes sociétales. Ce projet analyse l'émergence de nouveaux discours racistes « subtiles » et « symboliques » et les processus les sanctionnant même dans les milieux politiques et sociaux antiracistes.

La discrimination raciale en tant que risque pour la santé des jeunes femmes : répercussions sur la politique et la prestation des soins de santé au Canada

Chercheur(es) : le Women's Mental Health Program, le Centre de toxicomanie et de santé mentale et la Health Promotion Unit - La santé des femmes entre les mains des femmes

Cette étude visait à évaluer le besoin de dispenser des soins de santé antiracistes aux jeunes des minorités raciales âgées de 16 à 22 ans. Grâce à la recherche-action participative et aux discussions tenues avec des jeunes femmes, les chercheurs ont exploré les préoccupations relatives à la prestation de soins de

santé et à l'élaboration d'approches pratiques et antiracistes qui pourraient être adoptées dans le cadre d'initiatives relatives aux programmes et aux politiques. L'étude a examiné les lacunes existant sur le plan de l'interaction entre les besoins en matière de santé des jeunes femmes membres des minorités visibles et la façon dont les soins de santé sont conçus, ou devraient l'être, pour répondre à leurs besoins.

Subventions accordées dans le cadre du Programme de parrainage d'activités de lutte contre le racisme – juin et octobre 2001, février 2002

La Fondation canadienne des relations raciales continue de reconnaître les efforts déployés par différents organismes du secteur privé dans la lutte contre le racisme. Le Programme de parrainage d'activités de lutte contre le racisme vise à faire progresser notre mission, nos buts et nos objectifs au sein des communautés d'un bout à l'autre du pays. Une aide financière a été accordée à une vaste gamme de projets dans de nombreuses régions du pays. Dans les régions rurales, l'aide financière peut atteindre 7 500 \$, les autres projets ne pouvant bénéficier que d'un montant maximal de 5 000 \$. Cette année le nombre de demandes a fait un bond de 74 %. Cette augmentation est attribuable à la plus grande visibilité des programmes de la FCRR à l'échelle nationale, à l'accent spécial mis sur la CMCR et aux activités d'action directe à l'égard des



Couleur Coeur: vidéo cassette de langue française réalisée en collaboration avec TFO. Le lancement a eu lieu à Ottawa

communautés autochtones par l'entremise de la catégorie rurale.

Conformément aux recommandations formulées dans le cadre de l'examen des activités de la FCRR, la

Fondation a mis en place un processus d'évaluation et de responsabilisation plus rigoureux pour le Programme de parrainage d'activités de lutte contre le racisme. La qualité des propositions et des programmes qui en ont découlé a été impressionnante. Ces derniers ont d'ailleurs été très bien reçus dans les communautés locales concernées.

JUIN 2001

Kitchener-Waterloo Multicultural Centre

(Kitchener, Ont.)

Colloque communautaire sur le racisme

Ce colloque a réuni les membres de la communauté, les dirigeants d'entreprises, les représentants de tous les ordres de gouvernement et ceux des groupes racisés en vue de traiter des effets du racisme dans la communauté de Kitchener-Waterloo, de sensibiliser les individus aux problèmes existants et d'accroître leur compréhension critique du racisme et de la discrimination raciale. Il vise également à créer une vision et un plan d'action pour lutter contre la montée du néonazisme dans la région ainsi qu'un outil d'évaluation des besoins en vue de la remise sur pied d'un Comité officiel des relations interethniques bien informé.

Mission Indian Friendship Centre Society

(Mission, C.-B.)

Pow-wow des Nations

Un pow-wow de toutes les Nations, d'une durée de trois jours, rassemblant les Autochtones et les non-Autochtones en vue de combler le fossé qui existe entre les cultures et ranimer le sentiment de fierté de la communauté a été organisé. Ce projet, tout en étant divertissant, visait à sensibiliser l'auditoire au racisme, l'objectif ultime étant de favoriser la compréhension interculturelle, de créer de nouveaux partenariats, d'arriver à un nouveau consensus et de favoriser la coopération au niveau de la communauté.

Victoria Road Baptist Church

(Dartmouth, N.-É.)

Le rôle du père dans les diasporas africaines : mener les jeunes gens à la maturité

La compréhension de la complexité du rôle de père au sein de la communauté noire a constitué le thème principal de cette conférence internationale intitulée « Le prix du héros méconnu ». Cette conférence visait à souligner l'attention publique accordée à l'omniprésence du racisme dont font l'objet les hommes noirs et à reconnaître leurs succès et leurs contributions à la vie familiale et communautaire.

ImagineNative (Toronto, Ont.)

Festival des arts et des communications autochtones ImagineNATIVE

Ce festival a permis de présenter les producteurs de film et de produits multimédias autochtones, connus ou en voie de l'être, en vue de favoriser une meilleure compréhension culturelle et d'accroître la confiance des artistes autochtones.

Kamloops Cariboo Regional Immigrant Society

(Kamloops, C.-B.)

S'unir contre le racisme

Plan d'action englobant la rédaction d'articles de journaux et de brochures, l'organisation d'un atelier et de séances de présentation de vidéos afin de dissiper les mythes et les idées fausses entourant les immigrants, le multiculturalisme et le racisme. Le projet comprend également le lancement d'une campagne de lutte contre le racisme à Kamloops et l'organisation d'un événement régional à grande diffusion intitulé : « La lutte contre le racisme, ça marche ».

The Racism and the Black World Response Symposium Society

(Halifax, N.-É.)

Le racisme et la réaction de la communauté internationale noire – Colloque international

Un colloque international a été organisé afin de réunir plus de 500 membres de la diaspora africaine et d'analyser les répercussions historiques du racisme sur le peuple noir à travers le monde, et localement, en Nouvelle-Écosse.

Centre for Asia-Pacific Initiatives

(Victoria, C.-B.)

Modifier la perception des Canadiens d'origine japonaise au sein de la société multiculturelle canadienne

La conférence prévue à l'intention des Canadiens d'origine japonaise vise à promouvoir une plus grande sensibilisation au traitement passé et actuel de cette communauté et à souligner ses nombreuses contributions à la société canadienne.

Multicultural Inter Agency Group of Peel

(Mississauga, Ont.)

Bien au-delà de leurs devoirs – Profil de la contribution des immigrants et des réfugiés

Ce projet a pour objectif de sensibiliser davantage le public aux contributions et aux réalisations des nouveaux-arrivants et des groupes racisés au sein de la communauté de Peel. L'objectif sera réalisé par la publication des histoires de réussite dans le bulletin du MIAG et l'organisation d'ateliers de formation sur la façon de souligner les réussites et les contributions des membres.

Institut interculturel de Montréal/Intercultural Institute of Montreal (Montréal, Qué.)

Outil de formation en relations interraciales (interculturelles) et en relation d'aide

Deux vidéocassettes seront produites et serviront à la formation interculturelle et interethnique. Les vidéos présenteront des narrations de membres de la communauté et des minorités visibles analysant les conflits raciaux. Elles serviront d'outil de sensibilisation au perfectionnement des compétences des fournisseurs de services et des fonctionnaires.

OCTOBRE 2001

Canadian Human Rights Trust (CHRT) and EGALE Canada Inc. (Ottawa, Ont.)

L'intersectionnalité raciale et l'intolérance qui y est associée

L'objectif de ce projet consiste à organiser une consultation nationale qui effectuera le suivi des questions soulevées lors de la Conférence mondiale contre le racisme. Elle misera sur l'information recueillie lors de la phase 1 du projet, qui a abouti à la production d'un document de recherche analysant l'intersectionnalité de la race et de l'orientation sexuelle chez les personnes membres des minorités visibles au Canada ainsi que leurs expériences en matière de discrimination, qui ont été présentées à la CMCR.

Canadian Arab Federation

(Scarborough, Ont.)

Campagne d'information sur les répercussions de la tragédie du 11 septembre 2001

Ce projet à long terme a pour objectif de renseigner le public sur les différentes communautés arabes et musulmanes du Canada. À l'aide de matériel pédagogique, de brochures, de tribunes libres et de programmes de leadership s'adressant aux jeunes, les responsables du projet espèrent éventuellement s'attaquer aux stéréotypes courants associés aux communautés arabes et musulmanes.

La ligue des Noirs du Québec

(Montréal, Qué.)

Comment combattre la discrimination raciale dans notre société?

Ce projet s'adresse principalement aux jeunes de 12 à 17 ans. Il vise à fournir aux jeunes l'occasion de discuter de la discrimination fondée sur la race. Trente ateliers d'information portant sur la discrimination et les stratégies visant à l'éradiquer seront offerts à différentes écoles.

Alberta Civil Liberties Research Centre

(Calgary, Alb.)

Renseigner le public sur les droits de la personne au Canada par l'entremise des journaux

Ce projet permettra de mettre la dernière main à la recherche et à la rédaction d'un chapitre d'une trousse d'information existante portant sur les droits de la personne, les violations et les voies de recours ainsi que sur le multiculturalisme. Les fonds serviront à créer une version de la trousse dans les deux langues officielles.

Cultural Diversity Institute (Calgary, Alb.)

Congrès ayant pour thème : « Diversité 2002 »

Ce congrès a pour but de souligner la recherche pertinente en matière de diversité au sein d'organismes afin d'aider les agents du changement et les décideurs à améliorer leur organisme en accordant de la valeur à la diversité et à la compréhension de l'importance de cette question pour leur organisme. Des cadres intermédiaires et des cadres supérieurs, des présidents directeurs généraux et des éducateurs y assisteront.

Ontario Workers Arts and Heritage Centre

(Hamilton, Ont.)

L'histoire des travailleurs canadiens d'origine africaine en Ontario de 1900 à 2001. Un monde à découvrir! (titre temporaire)

L'objectif de ce projet consiste à concevoir une exposition itinérante mettant en lumière le mode de vie et les contributions des travailleurs noirs en Ontario. Il comprendra la création d'un musée virtuel qui sera composé d'une galerie d'images et d'un questionnaire portant sur l'exposition.



Mme Mock en compagnie de membres de la Canadian Arab Federation

Na'amat Canada Montréal

(Côte St-Luc, Qué.)

Rebondissement

Ce projet s'adresse principalement aux enfants de deuxième et troisième année. À l'aide d'un récit intitulé : « Rose the Pink Girl », les enfants apprendront à développer leurs aptitudes à la résolution de problèmes et à faire preuve d'empathie. Des animateurs rencontreront les élèves de chaque classe, trois fois par semaine, au cours d'une période de trois semaines consécutives. Ce programme a été créé en réaction à la recrudescence d'actes de violence et d'agression dans les écoles de Montréal.

Seven Generations Education Institute

(Fort Francis, Ont.)

Point tournant : Peuples autochtones et nouveaux-arrivants branchés

Ce projet a pour objectif d'accroître l'accessibilité, la qualité et la viabilité du site Web « Turning Point: Native Peoples and Newcomers On-line ». Le site actuel facilite la compréhension et la communication entre les peuples des Premières nations et les communautés non autochtones du Canada.

Cranbrook Women's Resource Society

(Cranbrook, C.-B.)

Collaborer en vue de favoriser le respect culturel et l'harmonie raciale

Ce projet vise à amener les jeunes, les groupes œuvrant pour la justice sociale, les organismes communautaires et le public à reconnaître les causes et les répercussions du racisme, à souligner les contributions de certains groupes victimes de racisme et à préparer un plan d'action à l'intention de la communauté dans le cadre d'un congrès de deux jours.

Capital Region Race Relations Association

(Victoria, C.-B.)

Projet visant à contrer l'intimidation manifestée à l'égard des groupes racisés

Ce projet prévoit la conception d'ateliers, de séminaires, de conférences et diverses autres activités d'action directe sur l'intimidation. Le matériel de ce programme sera mis à la disposition des professionnels et des organismes s'intéressant aux initiatives visant à contrer l'intimidation afin d'en intégrer le contenu dans le programme d'enseignement.

FÉVRIER 2002

African Canadian Legal Clinic

(Toronto, Ont.)

Investir dans l'avenir : des écoles et des communautés plus sûres grâce à l'éducation, à la coopération et au partenariat

Forum et ateliers de formation organisés à l'intention des parents, des tuteurs d'enfants et d'élèves d'origine africaine afin de discuter avec les responsables d'établissements scolaires de questions visant à promouvoir la sécurité dans les écoles et la communauté et à réduire la criminalité.

Black Artists Network of NS (BANNS)

(Halifax, N.-É.)

Site Web consacré à l'histoire, à la culture et aux œuvres d'artistes d'origine africaine de la Nouvelle-Écosse

Un site Web consacré aux arts, à la culture et à l'histoire des Canadiens d'origine africaine de la Nouvelle-Écosse sera créé afin de présenter des renseignements sur les 40 communautés noires de la Nouvelle-Écosse, soulignant l'histoire vivante, l'art et la culture.



Remise d'une subvention au représentant du Black Youth United

Black Youth United (Toronto, Ont.)

Conférence visant à regrouper et à renseigner les jeunes à la suite de la Conférence de Durban

Conférence ayant pour but de rassembler les jeunes Canadiens d'origine africaine dans le cadre d'un forum national où ils pourront discuter de leurs préoccupations et promouvoir leurs activités de lutte contre le racisme. Les jeunes pourront également jouer un rôle plus actif dans le processus national entrepris par des jeunes et les organisations non gouvernementales à la Conférence mondiale contre le racisme à Durban en 2001. Ils pourront en outre tirer parti du réseau international de jeunes mis sur pied à Durban.

Centre pour la recherche-action sur les relations raciales (Montréal, Qué.)

Situation des relations raciales depuis le 11 septembre

Cette initiative vise à sensibiliser le public à la montée du racisme ayant fait suite aux attentats terroristes du 11 septembre, à inciter le public, les organismes communautaires et parapublics, surtout à l'échelle du gouvernement fédéral, et les villes d'Ottawa et de Montréal à prendre des mesures concrètes à l'égard des crimes haineux et du profilage racial, s'inspirant des initiatives américaines et à créer des liens entre les villes de Montréal, d'Ottawa et de Washington afin de favoriser un échange continu de connaissances sur les crimes haineux, le profilage racial et autres questions de droit de la personne touchant particulièrement les minorités religieuses et les groupes racisés.

Changing Together...A Centre for Immigrant Women (Edmonton, Alb.)

Conférence interprovinciale portant sur les questions de la race, de la culture et de l'identité : « Les femmes et les jeunes relèvent des défis »

Conférence visant à contribuer à l'éducation continue de la communauté grâce à la tenue de discussions sur les questions du racisme, de l'identité, de la discrimination et de la culture. Elle permettra de créer une société qui reconnaît et respecte les personnes d'origines ethniques différentes au Canada.

Human Rights and Race Relations Centre

(Toronto, Ont.)

Les jeunes se prononcent sur le racisme

En l'an 2000, le Centre a organisé un concours de rédaction ayant pour thème : « Le rôle des étudiants en matière d'éradication du racisme » auquel plus de 600 étudiants ont participé. Une compilation de ces rédactions sera publiée sous forme d'anthologie intitulée : « Young Voices on Racism. »



Atelier de formation «lutter contre la haine» offert aux membres des services policiers de Windsor, Ontario

Images Interculturelles

(Montréal, Qué.)

Semaine d'actions contre le racisme – Troisième édition de la « Semaine d'actions contre le racisme » (SACR)

La SACR, organisée à Montréal du 17 au 24 mars 2002 et intitulée « L'art sous toutes ses formes », avait pour objectif de sensibiliser le public, surtout les jeunes et les médias, au racisme par l'entremise des différents médiums artistiques visant à assurer l'élaboration et la mise en œuvre de nouvelles stratégies dans le domaine de la lutte contre le racisme tant à l'échelle locale qu'internationale.

Ligue des droits et libertés (Montréal, Qué.)

Observatoire de la discrimination raciale et activités de sensibilisation sur le terrorisme, le racisme et les droits de la personne

De concert avec les organismes des communautés arabes, musulmanes et du sud-est asiatique, la Ligue mettra sur pied un organisme de contrôle visant à documenter les manifestations de racisme et de discrimination raciale au Québec et à préparer un rapport à cet égard. Elle organisera également des activités éducatives sur le thème : « Terrorisme, racisme et droits de la personne. »

Production citée ouverte (Montréal, Qué.)

L'ARTBYRINTH (LABYRINTHE)

L'ARTBYRINTH est un projet à la fois artistique, culturel et éducatif qui invite la participation physique, intellectuelle et intuitive des élèves de la 4^e à la 6^e année à l'aide de murales thématiques. Le projet permettra d'expliquer, de façon directe et factuelle, comment le passé et le présent racistes au Canada peuvent être transformés pour créer un avenir fondé sur le respect et la compréhension.

Société d'information Lac St-Jean

(Dolbeau-Mistassini, Qué.)

Racisme au Lac

Réalisation d'une série d'émissions télévisées visant à démystifier les préjugés véhiculés au sein de la population de la région. Cette série deviendra un outil d'éducation qui permettra d'élaborer de nouvelles solutions au problème du racisme dans la région du Lac St-Jean. Il permettra également d'accroître la sensibilisation et le soutien du public au vécu des Autochtones.

University of Northern British Columbia Diversity Project (Prince George, C.-B.)

Le racisme : point de vue des femmes

Le Projet Diversity de la Northern British Columbia University, de concert avec le Northern Women's Centre, organisera différents événements et activités soulignant le racisme tel que vécu par les femmes.

Vancouver Status of Women

(Vancouver, C.-B.)

En voie de redélimiter les frontières

Des organisateurs de la communauté et divers intervenants chargés de l'élaboration de politiques se réuniront pour partager leurs connaissances et leur expérience en matière de racisme, de migration, d'immigration, de mondialisation et d'édification d'une nation. Une conférence internationale, organisée en collaboration avec la Open The Borders Afghan Sponsorship Association, traitera des répercussions des projets de loi C-11 et C-16 sur les groupes minoritaires et sur les restrictions accrues qu'ils leur imposent.



Lancement de la trousse pédagogique Couleur Cœur à Ottawa, au Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est en collaboration avec le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario.



Hommage rendu à M. Herb Carnegie à l'occasion d'une remise des prix organisée par le Mouvement Harmonie. Mme Karen Mock, conférencière invitée, a prononcé une allocution sur les défis auxquels doit faire face la FCRR à la suite de la CMCR et de la tragédie du 11 septembre.

**Le 11 septembre, une
tragédie s'est produite...**

**Ne réagissez
pas de façon
raciste.**

Un message de la Fondation canadienne des relations raciales

Responsabilité de la direction en matière d'états financiers

La responsabilité des états financiers ci-joints incombe à la direction de la Fondation canadienne des relations raciales (FCRR). Ces états financiers ont été approuvés par son conseil d'administration et vérifiés par la firme de comptables agréés Hilborn Ellis Grant.

Pour assumer adéquatement cette responsabilité, la direction a élaboré différents systèmes comptables : livres de comptabilité, dossiers, systèmes de gestion et de vérification financière et systèmes d'information. Ces méthodes de vérification ont été mises en place pour assurer que les ressources de la Fondation sont gérées avec prudence, que ses actifs sont protégés et sous bonne garde, et que les renseignements financiers sont fiables. La responsabilité des états financiers est principalement assumée par le Comité des finances de la Fondation. Ce comité rencontre régulièrement le conseil d'administration et ses vérificateurs externes afin de revoir les procédés de contrôle interne et de vérification, et de discuter d'autres questions financières pertinentes. Il doit de plus veiller à la bonne exécution du travail des gestionnaires en placements.

Au cours de l'exercice, la Fondation a subventionné plus de 30 projets d'activités de lutte contre le racisme (ACR) et participé au financement de nombreux contrats de recherche. Quatre rapports de recherche ont par ailleurs enrichi son centre de ressources. Elle a poursuivi son travail de sensibilisation du public par l'entremise de différentes activités, notamment de sa campagne « Non à la haine! » au cours de laquelle elle a émis un Appel à la vigilance et procédé à une importante production et distribution d'autocollants et de mini-affiches soulignant les événements du 11 septembre. Pour se mettre à l'écoute de la communauté, la Fondation a organisé à l'échelle nationale des ateliers de formation et des consultations et parrainé des forums communautaires dans les villes de Whitehorse, Regina et Moncton.

Même avant les événements terrifiants survenus en sol américain le 11 septembre dernier, l'économie tendait vers un ralentissement cyclique après avoir traversé la plus longue période d'expansion de l'histoire de l'économie moderne. Les principaux marchés financiers ont réagi au climat d'incertitude qui a prévalu après la tragédie. Cette année, en dépit de la faiblesse des marchés des fonds d'investissement, nos comptes de placements ont généré un rendement de l'ordre de 4,11 %, c'est-à-dire de 0,59 % supérieur à celui de l'indice-repère. Depuis sa création en mai 1997, le rendement monétaire total sur les placements a atteint, le 31 mars 2002, la somme de 8 233 000 \$.

Compte tenu de la faiblesse de rendement des investissements et du déclin soutenu du marché, nous croyons qu'il est nécessaire de maintenir temporairement notre Fonds de préservation du capital à 2 millions de dollars afin d'assumer nos dépenses d'exploitation. Pour assurer la stabilité de ses opérations, la Fondation tentera également d'explorer différentes façons de garantir son financement, que ce soit par l'entremise de subventions, de parrainages ou de partenariats, qui lui permettront de réaliser sa mission.



Président



Secrétaire-trésorière

Juin 2002

Rapport des vérificateurs

Aux administrateurs de la
Fondation canadienne des relations raciales

Nous avons vérifié l'état de la situation financière de la **Fondation canadienne des relations raciales** au 31 mars 2002 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 mars 2002 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Hilborn Ellis Grant LLP

Toronto (Ontario)
Le 23 mai 2002

Comptables agréés

État de la situation financière

Au 31 mars 2002

ACTIF

Actif à court terme

Encaisse

Placements (note 3)

Produits à recevoir

Frais payés d'avance et créances diverses

2002
\$

2001
\$

87 403

2 223 688

144 475

20 413

2 475 979

-

3 052 240

146 415

38 597

3 237 252

Placements (note 3)

24 000 000

24 000 000

Immobilisations (note 4)

64 249

90 864

26 540 228

27 328 116

PASSIF

Passif à court terme

Dette bancaire

Fournisseurs et charges à payer

-

69 853

69 853

463 607

138 617

602 224

ACTIFS NETS

Actifs nets investis en immobilisations

Actifs nets reçus à titre de dotations (note 5)

Actifs nets grevés d'une affectation d'origine interne à la
préservation du capital (note 6)

Actifs nets grevés d'une affectation d'origine interne à la
réserve (note 7)

Insuffisance des actifs nets non affectés

64 249

24 000 000

1 166 562

1 239 564

-

26 470 375

26 540 228

90 864

24 000 000

2 969 410

-

(334 382)

26 725 892

27 328 116

Approuvé au nom du conseil d'administration :



, Président



, Secrétaire-trésorière

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2002

	2002	2001
	\$	\$
Produits		
Intérêts et dividendes <i>(note 3)</i>	1 501 900	999 582
Profit (perte) sur vente de placements	(242 198)	1 006 713
Parrainage de sociétés	14 335	20 377
	<u>1 274 037</u>	<u>2 026 672</u>
Charges		
Amortissement	36 387	47 194
Programme de reconnaissance de l'excellence <i>(note 8)</i>	21 247	127 257
Communication	128 733	237 153
Conférences, symposiums et consultations	58 161	81 754
Honoraires et déplacements des administrateurs	105 529	143 341
Systèmes d'information et développement	3 542	3 552
Bibliothèque	5 666	9 874
Frais de bureau et généraux	41 850	56 943
Honoraires professionnels	17 354	28 891
Éducation du public <i>(note 9)</i>	272 991	508 679
Loyer	107 750	104 339
Recherche	90 331	172 149
Salaires et charges sociales	620 767	596 374
Recrutement et formation du personnel	19 246	30 265
	<u>1 529 554</u>	<u>2 147 765</u>
Excédent des charges sur les produits de l'exercice	<u>(255 517)</u>	<u>(121 093)</u>

État de l'évolution des actifs nets

Exercice terminé le 31 mars 2002

	Investis en immobilisations \$	Reçus à titre de dotations \$
		<i>(note 5)</i>
Solde, au début de l'exercice	90 864	24 000 000
Excédent des charges sur les produits de l'exercice	(36 387)	-
Investissement net en immobilisations	9 772	-
Restrictions d'origine interne	-	-
Solde, à la fin de l'exercice	<u>64 249</u>	<u>24 000 000</u>

Affectés à la préservation du capital \$ <i>(note 6)</i>	Affectés à la réserve \$ <i>(note 7)</i>	Non affectés aux activités \$	2002 Total \$	2001 Total \$
2 969 410	-	(334 382)	26 725 892	26 846 985
-	-	(219 130)	(255 517)	(121 093)
-	-	(9 772)	-	-
(1 802 848)	1 239 564	563 284	-	-
1 166 562	1 239 564	-	26 470 375	26 725 892

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2002	2002 \$	2001 \$
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement		
Excédent des charges sur les produits de l'exercice	(255 517)	(121 093)
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement	36 387	47 194
Perte (profit) sur vente de placements	242 198	(1 006 713)
	23 068	(1 080 612)
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement		
Diminution des produits à recevoir	1 940	20 801
Diminution de la subvention gouvernementale à recevoir	-	83 333
Diminution des frais payés d'avance et créances diverses	18 184	14 917
Augmentation (diminution) des fournisseurs et charges à payer	(68 764)	8 463
	(25 572)	(953 098)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement		
Produits de la vente de placements	22 343 185	29 840 720
Acquisition de placements	(21 756 831)	(29 065 195)
Entrées nettes d'immobilisations	(9 772)	(38 259)
	576 582	737 266
Flux de trésorerie liés aux activités de financement		
Augmentation (diminution) de la dette bancaire	(463 607)	74 534
Augmentation (diminution) nette de la trésorerie au cours de l'exercice	87 403	(141 298)
Trésorerie, au début de l'exercice	-	141 298
Trésorerie, à la fin de l'exercice	87 403	-
	2002 \$	2001 \$
Supplément d'informations sur les flux de trésorerie		
Intérêts payés	-	-
Impôts sur le revenu payés	-	-

Notes complémentaires

31 mars 2002

1. Description de l'organisation

La Fondation canadienne des relations raciales (la «Fondation») a été mise sur pied par la législation fédérale (projet de loi C-63 - «Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales», 1991).

La Fondation a pour mission de faciliter, dans l'ensemble du pays, le développement, le partage et la mise en oeuvre de toute connaissance ou compétence en matière de relations interethniques en vue de contribuer à l'élimination du racisme et de toute forme de discrimination raciale au Canada.

La Fondation est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu et, à ce titre, elle n'est pas assujettie à l'impôt sur le revenu.

2. Principales conventions comptables

a) Présentation des états financiers

Les présents états financiers ont été établis selon les normes comptables publiées pour les organismes sans but lucratif par l'Institut canadien des Comptables Agréés, en utilisant la méthode du report pour la présentation des apports.

b) Constatation des produits

Les apports affectés sont reportés et constatés en produits dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les apports reçus à titre de dotations sont constatés en augmentation directe des actifs nets dans l'exercice où ils sont reçus.

Les autres apports sont constatés en produits au moment où ils sont reçus.

c) Placements

Les placements sont présentés à la moindre valeur (coût moyen - valeur de marché).

d) Opérations sur placements et constatation des produits

Les opérations sur placements sont comptabilisées à la date de transaction. Les produits des placements sont comptabilisés selon les règles de la comptabilité d'exercice. Les intérêts sont comptabilisés en fonction du nombre de jours pendant lesquels le placement est détenu durant l'exercice. Les dividendes sont comptabilisés à la date ex-dividende. Les profits et les pertes réalisés sur les opérations de placement et les plus-values et les moins-values non réalisées des placements sont calculés sur la base du coût moyen.

Notes complémentaires (suite)

31 mars 2002

2. Principales conventions comptables (suite)

e) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition. L'amortissement est calculé en fonction de la durée de vie utile estimative des immobilisations, selon la méthode linéaire, de la façon suivante :

Mobilier et matériel de bureau	- 5 ans
Matériel informatique	- 3 ans
Logiciels	- 3 ans
Améliorations locatives	- sur la durée du contrat de sous-location

Aucun amortissement n'est compté à l'égard des œuvres d'art.

f) Conversion des monnaies étrangères

Les opérations conclues en monnaie étrangère ont été converties en dollars canadiens aux cours de change en vigueur à la fin du mois la plus proche de l'opération. La valeur de marché des placements cotés en monnaie étrangère et les comptes libellés en monnaie étrangère ont été convertis en dollars canadiens aux cours de change prévalant à la fin de l'exercice. Les profits et les pertes sont pris en compte dans le résultat de l'exercice.

g) Instruments financiers

Les instruments financiers de la Fondation comprennent l'encaisse, les placements, les produits à recevoir, les créances diverses et les fournisseurs et charges à payer. Les justes valeurs de ces instruments financiers correspondent à peu près à leurs valeurs comptables, à moins d'indication contraire.

h) Incertitude relative à la mesure

Les états financiers se fondent sur des déclarations qui, souvent, exigent que des estimations soient faites d'opérations et de faits futurs et comportent des mesures qui, de par leur nature, peuvent n'être que des approximations.

Notes complémentaires (suite)

31 mars 2002

3. Placements

	Coût moyen \$	Valeur de marché \$
Portefeuille de placements total	26 223 688	27 057 126
Moins : Actifs nets reçus à titre de dotations (note 5)	24 000 000	24 000 000
Moins : Plus-value non réalisée des placements grevés d'une affectation d'origine interne à la préservation du capital (note 6)	-	833 438
Classés comme actifs à court terme	<u>2 223 688</u>	<u>2 223 688</u>

La partie du portefeuille de placements qui a trait aux actifs nets reçus à titre de dotations est présentée comme un actif à long terme car l'apport sous-jacent doit être conservé de façon permanente par la Fondation et ne peut être affecté au financement des activités de la Fondation.

Le coût moyen et la valeur de marché du portefeuille de placements total au 31 mars 2001 étaient de 27 052 240 \$ et de 28 204 842 \$, respectivement.

Les honoraires du conseiller en placements payés par la Fondation sont portés en diminution des intérêts et des dividendes créditeurs. Au cours de l'exercice, ces honoraires se sont chiffrés à 173 939 \$ (2001 - 176 171 \$).

4. Immobilisations

	Coût \$	Amortissement cumulé \$	2002 Valeur comptable nette \$	2001 Valeur comptable nette \$
Mobilier et matériel de bureau	106 027	76 361	29 666	40 222
Matériel informatique	103 197	91 425	11 772	19 874
Logiciels	17 482	17 482	-	55
Améliorations locatives	23 707	14 896	8 811	16 713
Oeuvres d'art	14 000	-	14 000	14 000
	<u>264 413</u>	<u>200 164</u>	<u>64 249</u>	<u>90 864</u>

Notes complémentaires (suite)

31 mars 2002

5. Actifs nets reçus à titre de dotations

Lors de sa création, la Fondation a reçu, à titre de dotation, un apport de 24 000 000 \$. L'apport en question comprenait 12 000 000 \$, somme qui s'inscrivait dans le cadre de l'Entente de redressement à l'égard des Canadiens japonais, et un apport de 12 000 000 \$ du gouvernement fédéral.

La Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales prévoit que cet apport à titre de dotation ne doit servir qu'à des fins de placement et qu'il ne peut être affecté au financement des activités de la Fondation. Les revenus de placement gagnés sur ces fonds peuvent être affectés au financement des activités de la Fondation.

6. Actifs nets grevés d'une affectation d'origine interne à la préservation du capital

La Fondation s'est dotée d'une politique de préservation du capital afin de faciliter la préservation des actifs nets reçus à titre de dotations tout en tenant compte de l'inflation. Au 31 mars 2002, les actifs nets grevés d'une affectation d'origine interne à la préservation du capital sont de 2 000 000 \$ (2001 - 4 122 012 \$). Cette affectation d'origine interne fait l'objet, à tout moment, de variations basées sur la plus-value non réalisée des placements et l'orientation donnée par le comité des finances de la Fondation.

	2002 \$	2001 \$
Actifs nets ne pouvant être affectés en interne aux activités, exercice précédent	2 969 410	109 467
Exercice considéré - transfert des (aux) activités - transfert de (à) la réserve	(563 284) (1 239 564)	222 224 2 637 719
Actifs nets ne pouvant être affectés en interne aux activités, fin de l'exercice	1 166 562	2 969 410
Plus-value non réalisée des placements (<i>note 3</i>)	833 438	1 152 602
Total des actifs nets grevés d'une affectation d'origine interne à la préservation du capital	<u>2 000 000</u>	<u>4 122 012</u>

Notes complémentaires (suite)

31 mars 2002

7. Actifs nets grevés d'une affectation d'origine interne à la réserve

La Fondation s'est dotée d'une politique en matière de réserve afin d'assurer la stabilité de ses activités d'année en année dans l'éventualité d'une baisse de ses revenus de placement.

Le surplus opérationnel en sus de tout transfert aux actifs nets grevés d'une affectation d'origine interne à la préservation du capital est viré aux actifs nets grevés d'une affectation d'origine interne à la réserve à la fin de chaque exercice.

8. Programme de reconnaissance de l'excellence

Par l'entremise de son Programme bisannuel de reconnaissance de l'excellence, la Fondation reconnaît les organismes qui font preuve d'excellence en contribuant à éliminer le racisme et à favoriser des relations interethniques harmonieuses. Le prochain programme de reconnaissance de l'excellence aura lieu en mars 2003.

9. Éducation du public

L'éducation du public s'est traduite au cours de l'exercice par l'octroi de subventions en rapport avec le Programme de parrainage d'activités de lutte contre le racisme, la campagne nationale Unis contre le racisme et les initiatives menées par la Fondation en vue de l'éducation du public lors de la Conférence mondiale contre le racisme.

Au cours de l'exercice, la Fondation a reçu en dotation du temps d'antenne à la radio et à la télévision pour environ 95 000 \$ (2001 - 87 000 \$). Ce temps a été utilisé dans le cadre de la campagne Unis contre le racisme.

10. Engagements

- a) La Fondation est partie à un contrat de sous-location de ses bureaux. Le contrat prévoit des paiements annuels d'environ 106 000 \$ au titre du loyer, des impôts fonciers et des frais de fonctionnement pour la période allant du 1^{er} mai 2000 au 30 mars 2003.
- b) Au 31 mars 2002, la Fondation a l'engagement de financer environ 123 000 \$ de subventions pour la recherche et l'information du public au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2003.

